

УДК 801.558

**Лексикографическая разработка значений глаголов  
вторичного несовершенного вида,  
или Как описать «тоску по пределу»**

**Семиколенова Е.И.**

*Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского,  
г. Симферополь, Украина*

*В статье обсуждается проблема подачи в толковых словарях значений глаголов вторичного несовершенного вида, которые могут обозначать не только динамичные процессы, развивающиеся во времени, но и статичные ситуации, не предполагающие ни развития, ни завершения. С одной стороны, эти глаголы, соотносясь со своими мотиваторами, выступают как предельные. С другой стороны, когда связь с мотиватором ослабляется, ослабляется и значение предельности. Оно становится только одним из фоновых значений глагола.*

**Ключевые слова:** *глагол, вторичный исперфектив, несоотносительные значения, процесс, состояние, предельность / неопределенность.*

Словарное толкование русских глаголов до сих пор вызывает затруднения у лексикографов, о чем свидетельствуют данные всех современных толковых словарей. Это объясняется многими причинами, среди которых можно выделить следующие:

1. Глаголы в отличие от имен называют процессы, протекающие во времени. Природа любого действия такова, что оно, обладая внутренней динамикой, развивается по своим законам. Поэтому реальное значение глагола проявляется только в контексте, глагольная семантика по преимуществу носит функциональный характер. Е.В.Петрухина замечает: «Трудно создать четкое понятие о действиях типа **чистить что-либо** или **открывать что-либо**, так как в зависимости от характера актантов соответствующие понятия в известных пределах будут меняться и конкретизироваться даже в рамках одного лексико-семантического варианта (ср. **чистить** зубы, ботинки, столовое серебро; **открывать** окно, замок, консервную банку) [10, с.12].

2. Ни одна часть речи не имеет такого набора грамматических и лексико-грамматических значений, которыми обладает глагол. Типично глагольными являются значения вида, переходности/непереходности, залога, наклонения, времени, лица. Некоторым глагольным формам присущи категории числа и рода. Все глаголы обладают лексико-грамматическим значением предельности/неопределенности [9]. О.М.Соколовым обоснована теория фазовой семантики глагольного слова как языковой универсалии [12, с.104 – 117].

3. Глагольная лексема обладает не только значительным числом грамматических форм, но и включает в себя единицы промежуточного характера, стоящие на грани между грамматическим словоизменением и лексическим словообразованием [6, с.

46]. Это касается причастий, деепричастий, но в первую очередь среди подобных единиц необходимо назвать глаголы вторичного несовершенного вида.

В современной аспектологии наиболее распространены две точки зрения на природу вторичных имперфективов. В соответствии с первой процесс вторичной имперфективации рассматривается как чисто грамматический, а вторичный имперфектив как форма мотиватора - префиксального глагола совершенного вида (В.В.Виноградов, Ю.С.Маслов, А.В.Бондарко, А.Н.Тихонов и др.). В числе доказательств принято называть «тождество лексических значений» членов суффиксальной видовой пары, «основания структурно-грамматического порядка», «регулярность» образования. [3, с. 41], хотя авторы не могут не отметить, что иногда наблюдаются и расхождения в некоторых из значений исходного и производного образования. Но, по мнению А.В.Бондарко, для признания лексического тождества двух образований «достаточно тождества по крайней мере в одном лексическом значении» [Там же, с.42].

Согласно другой точке зрения (Н.С.Авилова, П.С.Кузнецов, О.М.Соколов и др.), вторичные имперфективы - самостоятельные слова, которым «присуща своя система значений, своя система форм и своя система деривационных возможностей» [1, с. 40]. Грамматические теории в определенной мере влияют на лексикографическую интерпретацию глаголов вторичного несовершенного вида, в связи с чем существуют разные типы их словарной обработки.

Цель исследования – проанализировать способы подачи глаголов вторичного несовершенного вида в толковых словарях и выявить причины, по которым ни один из толковых словарей до сих пор не дает полной картины их значений.

Известно, что вторичные имперфективы как члены суффиксальной видовой пары последовательно включены во все толковые словари русского языка. Речь в данном случае идет о специфике их отражения в словарях: 1) помещены ли они в отдельную словарную статью, 2) имеют ли самостоятельное толкование.

Так, Словарь современного русского литературного языка (БАС) описывает вторичные имперфективы в одной словарной статье с их мотиваторами - префиксальными глаголами совершенного вида. При этом вторичный имперфектив выступает в качестве заголовочного слова: **ВЫИГРЫВАТЬ**, аю, аешь, *несов.*, **выиграть**, аю, аешь, *сов.* [20, с.725 – 726].

В Толковом словаре русского языка под редакцией С.И.Ожегова, Н.Ю.Шведовой (ТСО) как заголовочное слово выносится префиксальный глагол совершенного вида, а его префиксальный коррелят несовершенного вида включается в словарную статью после толкования всех значений : **ВЫИГРАТЬ**, -аю, -аешь, -анный, *сов.* ... // *несов.* **выигрывать**, -аю, -аешь ... [18, с.109].

Такой подход к словарной презентации вторичных имперфективов отражает точку зрения, в соответствии с которой они рассматриваются как чисто грамматические образования, то есть как форма их мотиваторов. Кстати, такая словарная подача служит одним из доказательств чисто грамматической природы глаголов вторичного несовершенного вида. По этому поводу А.Н.Тихонов пишет: «О лексической тождественности членов видовых корреляций свидетельствуют материалы толковых словарей, способы толкования парных глаголов в словарях: по сложившейся традиции в каждом ЛСВ для двух видовых форм дается общая дефиниция» [13, с. 26]. Однако такая система доказательств объединяет аспектологическую теорию и лексикографическую практику в один замкнутый круг, где их зависимости, одна от другой, взаимообусловлены. Другими словами, объективность данной теории подтверждает

ется традицией лексикографической практики, которая, в свою очередь, опирается на эту же теорию.

Словарь русского языка в 4-х томах (МАС) помещает вторичный имперфектив в отдельную словарную статью, тем самым интерпретируя его как самостоятельное слово: **ВЫИГРЫВАТЬ**, -аю, -аешь. *Несов.* к выиграть [19, с.257]. Толкование носит отсылочный характер.

Развернутые толкования значений вторичных имперфективов, как правило, в названных словарях отсутствуют. В них дается или общее для обоих членов имперфективной видовой пары толкование (БАС, ТСО) или описание носит отсылочный характер (МАС).

В целом эти способы словарной обработки глаголов вторичного несовершенного вида удовлетворяют потребности пользователей. Но при таком подходе далеко не все их значения попадают в центр внимания лексикографов. Речь идет о так называемых несоотносительных значениях глаголов вторичного несовершенного вида, наличие которых признается всеми. Однако их число определяется по-разному. Так, А.В.Бондарко считает, что «полное лексическое расхождение исходного и производного образований при имперфективации - чрезвычайно редкое, исключительное явление» [4, с. 85]. В соответствии с другими мнениями, «у производных глаголов несом. вида в некоторых случаях могут быть самостоятельные, отдельные лексические значения, которых не имеет глагол сов. вида» [7, с. 250]. Количество таких значений весьма значительно [14, с.11].

Эта точка зрения нашла отражение в Большом толковом словаре русского языка под редакцией С.А.Кузнецова (БТС), в котором глаголы вторичного несовершенного вида описаны двумя способами.

- Во-первых, в одной словарной статье с глаголом совершенного вида, который является заголовочным. Например, **ВЫИГРАТЬ**, -аю, -аешь, *св.* < Выигрывать, -аю, -аешь; *нсв.* [17, с.172].

- Во-вторых, в разных словарных статьях: **РАССМОТРЕТЬ**, -смотрю́, -смотришь; рассмотренный; -рен, -а, -о; *св.* < Рассматривать (см.). **РАССМАТИВАТЬ**, -аю, -аешь; *нсв.* кого-что. 1. к Рассмотреть (1, 3 зн.). 2. (обычно со сл.: как, в качестве). Давать ту или иную оценку кому-, чему-л. *Р. работу как предварительную. Рассматривай мой вопрос как упрёк. Р. чьё-л. выступление в качестве пожелания. Р. себя как членов общества.* [17, с. 1097].

Во втором случае, как мы видим, несоотносительные значения глаголов вторичного несовершенного вида зафиксированы. В первом случае они не выделены, хотя и возможны у глагола **выигрывать**. Например, *Команда уже почти выигрывала финальный матч, но на последних секундах вратарь пропустил решающий гол.*

Это, несомненно, свидетельствует о том, что такие значения носят системный характер и распространяются на целые группы и классы глаголов. Например, они характерны для релятивных глаголов (**выражать, представлять, доказывать**), глаголов со значением расположения в пространстве (**окружать, примыкать, прилегать**), глаголов, обозначающих свойства предмета или лица (**вещать, принадлежать, соображать**), умственные процессы (**обдумывать, рассчитывать, рассуждать**), интеллектуальную оценку (**осуждать, оправдывать, признавать**) и др.

Существенной причиной появления подобных значений является их возможное несовпадение с мотиватором (глаголов совершенного вида) по предельности/непредельности. Если глагол вторичного несовершенного вида предельный, то его значение

полностью соотносится с соответствующим глаголом совершенного вида, в результате чего образуется видовая пара. Ср.: *дочитать - дочитывать книгу, вытащить - вытаскивать багаж*. В собственно парных значениях имперфективный глагол повторяет свойства своего коррелята (толкование лексического значения, сочетаемость и т. п.), тогда как в прочих аспектуальных значениях он может значительно отличаться от перфективного коррелята. Так, довольно часто вторичные имперфективы развивают неопределенное значение, обозначая процесс, не направленный на предел: *передернуть - передергивать струны*; или ситуацию неопределенного характера: *зоопарк расположился - располагается на окраине города*. По мнению А.Д.Шмелева, «способность имперфективного глагола иметь аспектуальные значения, не относящиеся к собственно парным, зависит в первую очередь от семантического класса глагола» [15].

Эти несоотносительные значения не имеют единого и последовательного способа словарной обработки. Проблема заключается в том, как наиболее полно, точно и корректно сделать это.

Трудности со словарной обработкой вторичных имперфективов такого типа, по-видимому, возникают потому, что эти единицы имеют более сложную, не чисто грамматическую природу, располагаясь на границе глагольного тождества. По-видимому, целесообразно при определении природы вторичных имперфективов использовать и подход, в соответствии с которым они могут быть рассмотрены как единицы промежуточного характера, определенным образом связанные и с грамматикой и с лексикой, в которых своеобразно отражается «борьба и взаимодействие грамматических и лексических значений» [5, с. 395]. О наличии таких единиц в русском языке писали Л.В.Щерба, А.В.Исаченко, О.М.Соколов: «Надо помнить, что ясны лишь крайние случаи. Промежуточные же в самом первоисточнике - в сознании говорящих - оказываются колеблющимися, неопределенными. Однако это-то неясное, колеблющееся и должно больше всего привлекать внимание лингвистов» [16, с. 35 – 36].

С этих позиций можно объяснить и содержание несоотносительных значений глаголов вторичного несовершенного вида, которые часто возникают у глаголов типа *завораживать, отталкивать, овладевать, слипаться* и т.п.

- *Восковая персона (скульптура Петра 1) завораживала и отталкивала (М.Скверчинская). Завораживала, но не заморозила, отталкивала, но не оттолкнула.*

- *Ею постепенно овладевала усталость, но она сумела преодолеть себя и закончить работу в срок. Овладевала, но не овладела.*

- *На рассвете, когда так слипались глаза, зазвонили в остроге (И.Бунин). Слипались, но не слиплись.*

Подобные действия носят допределительный характер. Направленность на предел как будто бы вытекает из самой их природы: *завораживать, чтобы заморозить, отталкивать, чтобы оттолкнуть, овладевать, чтобы овладеть, слипаться, чтобы слипнуться*. Но в ситуациях, когда предел не достигнут, видовые корреляции «попытка» - «успех» разрушаются, ибо «попытка» не всегда предполагает «успех» [8].

Возникает эффект, который мы называем «тоской по пределу», ибо предел обладает большой притягательной силой, и, даже если он не достигнут, его «давление» сохраняется, становится одним из фоновых значений глаголов вторичного несовершенного вида. Причина, по-видимому заключается в том, что «человеку свойствен-

ны целенаправленные действия» [11, с.134]. Сравним с замечанием Н.Д.Арутюновой: «Так же как для природы характерна категория причины, для человека характерна категория цели...» [2, с.396]. С когнитивной точки зрения, существенным здесь является именно движение к цели, а не самое ее достижение. Это и составляет своеобразие этих значений глаголов. Конечно, с одной стороны, такие значения нельзя определить как полностью самостоятельные, оторванные от мотиватора. С другой стороны, сдвиги в семантической структуре вторичных имперфективов несомненны. Ибо их производность от глаголов совершенного вида не вызывает сомнений, тогда как мотивированность несколько ослаблена.

По-видимому, в толковых словарях глаголы вторичного несовершенного вида целесообразно представлять в отдельной словарной статье с толкованиями различного типа, учитывая все возможные несоотносительные значения. Этому будет способствовать последовательное выделение в семантике вторичных имперфективов значения предельности / неопределенности, контролируемости / неконтролируемости процесса, обязательным условием является и учет семантического класса глагола.

### Список литературы

1. Авилова Н.С. Вид глагола и семантика глагольного слова / Н.С.Авилова. – М.: Наука, 1976. – 328 с.
2. Арутюнова Н.Д. Язык цели / Н.Д.Арутюнова // Логический анализ языка. Избранное. 1988 – 1995. – М.: Индрик, 2003. – С.386 – 296.
3. Бондарко А.В. Глагольный вид и словари / А.В.Бондарко // Современная русская лексикография. – Л.: Наука, 1975. – С.40 – 54.
4. Бондарко А.В. Теория морфологических категорий и аспектологические исследования / А.В.Бондарко. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – 624 с.
5. Виноградов В.В. Русский язык: Грамматическое учение о слове / В.В.Виноградов. – М.: Высш. шк., 1972. – 616 с.
6. Исаченко А.В. Грамматический строй русского языка в сопоставлении с словацким: Морфология. – Ч.1 / А.В.Исаченко. – Братислава: Изд-во Словацкой АН, 1954. – 386 с.
7. Коробова М.М. Глаголы несовершенного вида с непарновидовыми значениями и их лексическая характеристика / М.М.Коробова // Слово и грамматические законы языка: Глагол. – М.: Наука, 1989. – С.248 – 292.
8. Маслов Ю.С. Вид и лексическое значение глагола в современном русском литературном языке / Ю.С.Маслов // Избранные труды: Аспектология. Общее языкознание / Ю.С.Маслов. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С.71 – 90.
9. Маслов Ю.С. Категория предельности/неопределенности глагольного действия в готском языке/ Ю.С.Маслов // Избранные труды: Аспектология. Общее языкознание / Ю.С.Маслов. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 249 – 266.
10. Петрухина Е.В. Аспектуальные категории глагола в русском языке в сопоставлении с чешским, словацким, польским и болгарским языками / Е.В.Петрухина. – М.: Изд-во Моск.ун-та, 2000. – 256 с.
11. Скребцова Т.Г. Глаголы субъектного перемещения: когнитивный анализ валентной структуры / Т.Г.Скребцова // Лингвистические исследования 1998 г. Сборник научных трудов / Отв. ред. А.П.Сытов. – СПб.: Изд-во ИЛИ РАН, 1999. – С.129 – 137.

12. Соколов О. М. ИмPLICITная морфология русского языка / О. М. Соколов. – 2-е изд., испр. и доп. – Нежин : ООО «Гідромакс», 2010. – 184 с.
13. Тихонов А.Н. Категория видов в функционально-семантической грамматике / А.Н.Тихонов // Проблемы функционально-семантической грамматики. – М.: Изд-во РУДН, 1994. – С. 22 – 32.
14. Тихонов А.Н. Русский глагол: Проблемы теории и лексикографирования / А.Н.Тихонов. – М.: Akademia, 1998. – 280 с.
15. Шмелев А.Д. Еще раз об аспектуальных свойствах ментальных глаголов / А.Д.Шмелев // Славянские языки и культуры в современном мире .Второй Международный научный симпозиум: Труды и материалы. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2012. – С.39 – 40.
16. Щерба Л.В. Избранные работы по языкознанию и фонетике / Л.В.Щерба. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1958. – 182 с.  
Толковые словари и принятые сокращения
17. Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. — СПб. : Норинт, 2000. — 1536 с. – БТС.
18. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – Изд. 4-е, доп. / С.И. Ожегов, Н.Ю.Шведова. – М.: ИТИ Технологии. – 2008. – 944 с. – ТСО.
19. Словарь русского языка: В 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; / Под ред. А.П.Евгеньевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Рус. яз., 1981. — Т. 1. А – Й. – 1981. – 698 с. – МАС.
20. Словарь современного русского литературного языка : В 20 т. / АН СССР. Ин-т рус. яз. ; Гл. ред. К. С. Горбачевич. — 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Рус. яз., 1991 — Т. 2. : В. – 1991. – 960 с. – БАС.

*Семиколонова О.І. Проблеми лексикографічної розробки значення дієслів вторинного недоконаного виду, або Як описати «тугу за граничністю» // Ученіє запискі Таврічеського національного університета ім. В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т.25 (64). – № 1. Частина 2. – С. 179-185.*

*У статті обговорюється проблема подання у тлумачних словниках значень дієслів вторинного недоконаного виду, які можуть позначати не тільки динамічні процеси, що розвиваються у часі, але і статичні ситуації, які не передбачають ані розвитку, ані завершення. З одного боку, ці дієслова співвідносяться зі своїми мотиваторами та виступають як граничні. З іншого боку, коли зв'язок з мотиватором послаблюється, послаблюється і значення граничності. Воно стає тільки одним з фонових значень дієслова.*

**Ключові слова:** дієслово, вторинний імперфектив, неспіввідносні значення, процес, стан, граничність / не граничність.

*Semikolenova E. Problems of lexicographical exploration of meanings of secondary imperfective verbs or how to describe "longing for telicity" // Uchenye zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V.I. Vernadskogo. Series «Filology. Social communications». – 2012. – V.25 (64). – № 1. Part 2. – P. 179-185.*

*The paper discusses a problem with description of secondary imperfective verbs meanings in definition dictionaries. These meanings, when describing polysemy of special type, could define not only dynamic processes that are being developed, but also static situations that do not suggest any development or conclusion. On one hand, these verbs, when correlate with their motivators, are marginal. On the other hand, when correlation with the motivator is relaxed, the marginal meanings is relaxed as well. It becomes only one of the background meanings of a verb.*

**Key words:** *verb, secondary imperfective, non-coorelative meanings, process, state, telicity/atelicity.*

*Поступила в редакцию 18.03.2012 г.*